



**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO de HEMET**

1791 W. Acacia Avenue  
Hemet, California 92545  
(951) 765-5100

**MESA DIRECTIVA**

**Dr. Gregg Figgins**  
Presidente  
**Joe Wojcik**  
Vicepresidente

**Lisa DeForest, Vocal**  
**Marilyn Forst, Vocal**  
**Charlotte Jones, Vocal**  
**Phyllis Petri, Vocal**  
**Bill Sanborn, Vocal**

**ADMINISTRACIÓN**

**Dr. Phil Pendley**  
Superintendente

**Mary Wulfsberg**  
Asistente del Superintendente  
Servicios Educativos

**La Faye Platter**  
Asistente del Superintendente  
Auxiliar Personal

**Richard Beck**  
Asistente del Superintendente  
Servicios Comerciales

**Contenido**

Información demográfica	<b>2</b>
Tamaño promedio	<b>2</b>
Ambiente escolar	<b>2</b>
Instalaciones escolares	<b>3</b>
Maestros	<b>3</b>
Finanzas escolares	<b>4</b>
Plan de estudios y enseñanza	<b>5</b>
Desempeño estudiantil	<b>6</b>
Personal de apoyo	<b>6</b>
Progreso académico	<b>7</b>
Progreso estudiantil	<b>8</b>
Plan de Planeación y programación didáctica	<b>8</b>
Mapa	<b>9</b>

**Informe Escolar de Rendición de Cuentas**

Correspondiente al Año Escolar 2007-08

Publicado durante 2008-09

**Escuela Primaria Bautista Creek**

“Una Escuela Distinguida de California”

“Escuela de Aprovechamiento de Título I”

www.hemetusd.k12.ca.us



441 North Lake Street • Hemet, CA 92544 • (951) 927-0822 • Fax (951) 927-0821

**Introducción**

El Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC), que se debe publicar cada año conforme a la legislación incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener mayor información sobre los requisitos del SARC, visite el sitio web del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

**Datos y Acceso**

**DataQuest**

DataQuest es una herramienta en línea de los datos situada en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene la información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela al distrito, al condado, y al estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona los informes para la responsabilidad (e.g. Índice de rendimiento académico (conocido en inglés como API, progreso anual adecuado (conocido en inglés como AYP), los datos de prueba, la inscripción, los graduados, las salidas, las inscripciones del curso, proveer de personal, y los datos con respecto a estudiantes de inglés como segunda lengua).

**Acceso de Internet**

El acceso de Internet está disponible en las bibliotecas públicas y otras localizaciones que son público accesibles (e.g., la biblioteca de estado de California). El acceso al Internet en las bibliotecas y las localizaciones del público se proporciona generalmente en un primero-servido base. Otras restricciones del uso incluyen las horas de operación, la longitud del tiempo que un sitio de trabajo puede ser utilizado (dependiendo de disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en un sitio de trabajo, y la capacidad de imprimir documentos.

**Mensaje del directora**

Es un placer para mí ser la nueva directora de la Escuela Primaria Bautista Creek. Bautista Creek tiene un personal dedicado a la excelencia en la educación. Todos y cada uno de los niños son apoyados y atendidos en sus esfuerzos por aprender. Cuando los visitantes entran al plantel escolar aprecian niños felices, ocupados en el aprendizaje y explorando ideas nuevas. Los niños en Bautista Creek tienen muchas oportunidades especiales para ampliar su comprensión del mundo y crecer como individuos. Ellos pueden participar semanalmente en instrucción

sobre computadoras, educación física, coro, banda y arte. El personal organiza muchas experiencias únicas para ellos en el salón y en toda la escuela.

Bautista Creek cuenta con el maravilloso apoyo de los padres de familia y de la comunidad. En cualquier día se pueden observar muchos voluntarios trabajando en el plantel escolar. Apreciamos mucho a todos y cada uno de ellos, pues están marcando una diferencia increíble en los niños.

La educación no sólo consiste en aprender a leer y escribir. Nuestra meta es forjar aprendices vitalicios, quienes a su vez contribuirán en su comunidad.

Bautista Creek es una Escuela Distinguida de California, y también una Escuela Título I Sobresaliente. Me siento muy orgullosa de lo fuerte que han trabajado nuestro personal y nuestros estudiantes para lograr tales reconocimientos. Damos las gracias a nuestros padres de familia por asistir a sus niños con sus tareas y la lectura diaria. Únicamente con el apoyo de ustedes es que podemos continuar teniendo éxito.

**Acerca de esta escuela**

La Escuela Primaria Bautista Creek está dedicada a la causa de crear una “atmósfera de cariño familiar.” Nuestro enfoque durante todo el año escolar es de desarrollar y realzar nuestro éxito formando el auto estima de los estudiantes por medio de conductas responsables, buenos hábitos de estudio, y sensibilidad entre unos y otros. Por medio de este proceso de formación crecemos juntos como escuela y comunidad.

La Escuela Primaria Bautista Creek fue reconocida por el estado de California como una Escuela de Aprovechamiento de Título I para el año escolar 2006-07. Este honor se refleja en nuestra Declaración de la misión.

Para el año 2010, la Escuela Bautista Creek será una Comunidad de aprendizaje profesional plenamente implementada. El ambiente será acogedor, limpio, seguro y centrado en los alumnos. Los alumnos asistirán a clases con regularidad, estarán motivados y participarán activamente en el aprendizaje. Los alumnos y el personal serán modelos de la conducta positiva, aptitudes interpersonales adecuadas y respeto por la diversidad de la comunidad. Bautista Creek será un centro de la participación comunitaria y forjará alianzas continuas con los padres de familia y la comunidad. Habrá una estrecha colaboración entre todos los interesados. Se ofrecerá capacitación a los interesados para apoyar la comunidad de aprendizaje. Todos los alumnos aprenderán un plan de estudios basadas en las normas, que es consistente y está



La seguridad estudiantil rutinaria se propicia a través de la asignación de maestros y supervisores remunerados para supervisar durante todos los recesos y períodos de almuerzo, al igual que antes y después de clases. Cada mes se efectúan simulacros para preparar a los alumnos en caso de desastre. La escuela tiene un plan de seguridad y preparación en caso de desastre actualizado. Las puertas de la escuela se cierran diez minutos después del comienzo de clases y se abren cinco minutos antes de la hora de salida. Todos los visitantes y voluntarios tienen que firmar en la dirección, expresar el motivo de su visita a la escuela y mostrar una identificación. Después reciben un gafete de visitantes para ser usado mientras están en la escuela. Deben regresar a la oficina para firmar al final de su visita.

Tener un ambiente de aprendizaje y de enseñanza limpio y seguro es la más alta prioridad para la administración y el personal de Bautista Creek. Cada mes se efectúan simulacros de incendios y existe un plan de seguridad y preparación en caso de desastre. El personal escolar está capacitado en los procedimientos en caso de emergencia, incluyendo las rutas de evacuación y revisiones de seguridad.

### Prácticas de disciplina escolar

Nuestra meta es crear un ambiente de aprendizaje productivo para nuestros alumnos. A fin de lograr esto, debemos tener expectativas claras y consecuencias justas. No se tolerará la indisciplina ni la conducta lastime a otros. Los alumnos que quebranten las reglas escolares pueden ser suspendidos o expulsados, si es necesario. La tabla a continuación muestra el índice de suspensiones y expulsiones (la cantidad total de incidentes dividida entre la matrícula total) en la escuela y en el distrito para el periodo trienal más reciente:

	Escuela			Distrito		
	05-06	06-07	07-08	05-06	06-07	07-08
Suspensiones	6.7	10.9	5.3	17.1	15.4	14.8
Expulsiones	0.0	0.0	0.0	0.1	0.5	0.6

### Maestros:

#### Credenciales de maestros

Esta tabla muestra la cantidad de maestros asignados a la escuela con una credencial plena, sin credencial plena y los que imparten fuera de su área de competencia. Hay información detallada acerca de los requisitos para maestros en el sitio Web de DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	05-06	06-07	07-08	07-08
Maestros con credencial plena	50	46	47	1058
Maestros sin credencial plena	0	4	2	45
Maestros que enseñan fuera de su área de competencia	1	1	1	

#### Malasignación de maestros y plazas de maestros vacantes

Esta tabla muestra la cantidad de malasignación de maestros (maestros asignados sin la autorización legal adecuada) y la cantidad de plazas de maestros vacantes (no llenadas por un sólo maestro designado asignado a impartir todo el curso al principio de cada año escolar o semestre). Nota: La malasignación total de maestros incluye la cantidad de Malasignaciones de maestros de aprendices del inglés.

Indicador	2006-07	2007-08	2008-09
Misassignments of Teachers of English Learners	0	0	0
Total Teacher Misassignments	0	0	0
Vacant Teacher Positions	0	0	1

#### Cursos académicos principales impartidos por maestros en conformidad con NCLB

Esta tabla muestra el porcentaje de clases en materias académicas principales impartidas por maestros en conformidad y en inconformidad con Que Ningún Niño Se Quede Atrás (NCLB) en la escuela, en todas las escuelas en el distrito, en escuelas de alta pobreza en el Distrito, y en escuelas de baja pobreza en el distrito. Se puede encontrar más información sobre las calificaciones de los maestros que requiere NCLB en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases en materias académicas principales	
	Impartidas por maestros que reúnen los requisitos de NCLB	Impartidas por maestros que no reúnen los requisitos de NCLB
En esta escuela	100.0	0.0
En todas las escuelas del Distrito	91.1	8.9
Escuelas de alta pobreza en el Distrito	92.9	7.1
Escuelas de baja pobreza en el Distrito	78.3	21.7

#### Instalaciones escolares:

##### Construcción de una nueva escuela y proyectos de modernización

La Escuela Intermedia Rancho Viejo abrió sus puertas en agosto del 2008 con 1,400 estudiantes. En la Escuela Secundaria Tahquitz la fase 2 de construcción de aulas y fase 3 de construcción del nuevo estadio se han completado. En la Escuela Secundaria Hemet la fase 1 de una nueva piscina está en construcción. La remodelación de la administración y una adición están bajo la División del arquitecto del estado (conocida en inglés como DSA) y se planea dar comienzo a la construcción en diciembre del 2008. El salón de pesas de la Escuela Secundaria Hemet está bajo DSA y la construcción está planeada para abril del 2009. La Escuela Intermedia Acacia llevará a cabo una gran modernización de aulas utilizando fondos locales. El proyecto está siendo diseñado y la construcción dará comienzo en junio del 2009. El proyecto de construcción de la biblioteca de la escuela Cottonwood está programado para dar comienzo en enero del 2009.

##### Mantenimiento y reparación

El personal de mantenimiento del Distrito se asegura de que se realicen de manera oportuna las reparaciones necesarias para conservar la escuela en buen estado y funcionamiento. Se usa un proceso de orden de trabajo para garantizar un servicio eficiente, y para que las reparaciones de emergencia reciban la más alta prioridad.

## Resumen de la inspección más reciente (2008-09)

Esta tabla muestra los resultados de la inspección de las instalaciones de la escuela más reciente para determinar el buen estado de reparación de las mismas. La última inspección se llevó a cabo el 7 de julio del 2008. Cuando se encuentren deficiencias, el Distrito tomará las acciones apropiadas.

Partida de inspección	Condición del plantel			Requiere reparaciones y se han emprendido o planeado acciones
	Buena	Regular	Mala	
Fugas de gas	X			Ajustar las mayas protectoras de seguridad en tres salones portátiles; ajustar los cerradores de entrada en dos salones portátiles; ajustar un marco de la puerta de entrada en un salón portátil ; Varios paneles del techo interior manchados/rotos; la alfombra de un salón tiene pliegues; nuevas alfombras en varios salones;  Sistema en "problemas". Varios focos y lámparas no funcionan;  Siete salones con filtraciones en el techo;
Sistemas mecánicos	X			
Ventanas/puertas/rejas (interiores y exteriores)	X			
Superficies interiores (tabiques, suelos y cielos)	X			
Materiales peligrosos (interiores y exteriores)	X			
Daño estructural	X			
Seguridad contra incendios	X			
Instalaciones eléctricas (interiores y exteriores)	X			
Infestaciones de plagas y alimañas	X			
Bebedores (interiores y exteriores)	X			
Baños	X			
Alcantarillado	X			
Patio/Terrenos de la escuela	X			
Techos	X			
Limpieza general	X			

## Resumen general de condiciones adecuadas del plantel escolar

Esta tabla muestra el resumen general de los resultados de la inspección más reciente realizada en el plantel escolar.

Elemento inspeccionado	Condición del lugar			
	Ejemplar	Buena	Regular	Mala
Resumen general		X		



## Fondo de mantenimiento diferido

El distrito participa en el Programa escolar de mantenimiento diferido del estado, que provee fondos paritarios estatales en proporción equitativa para ayudar a los distritos escolares con gastos para reparación o reemplazo costosos de componentes existentes de los edificios escolares. Por lo general, estos incluyen techos, cañería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior o exterior y sistemas de pisos. Para el año escolar 2008-09, el distrito ha presupuestado \$932,691 para el programa de mantenimiento diferido. Esto representa .5% del fondo general del distrito. El plan de mantenimiento diferido completo del distrito está disponible en la oficina del distrito.

## Suficiencia de instalaciones escolares

La Escuela Primaria Bautista Creek abrió sus puertas en el otoño de 1997 y está ubicada en un hermoso emplazamiento en la región este de Hemet, que consiste de 24 salones permanentes y 25 salones portátiles. Cada salón tiene espacio suficiente y cuenta con todos los materiales necesarios para garantizar el éxito de los alumnos.

## Proceso y horario de limpieza

Los administradores escolares, el conserje y el personal del distrito realizan inspecciones físicas rutinarias de seguridad y mantenimiento. Los salones y baños son limpiados con regularidad. La directora trabaja a diario con el personal de limpieza para crear horarios de limpieza y asegurarse de que la escuela esté limpia y segura.

El distrito toma grandes medidas para asegurarse de que todas las escuelas están limpias, son seguras y están en buen estado. A fin de ayudar en este esfuerzo, el distrito usa un instrumento de encuesta de instalaciones, creado por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas del estado de California. Los resultados de esta encuesta están disponibles en la dirección escolar o en la oficina del distrito.

## Finanzas escolares:

### Otros programas

Para ayudar a asegurar una educación de calidad para todos los estudiantes, se proveen fondos estatales y federales para la Escuela Primaria Bautista Creek para los siguientes programas especiales para suplir el programa básico de instrucción proveído por el Distrito escolar:

Programa	Cantidad
Título I	\$76,581
Programa de Mejoramiento de la Escuela y la Biblioteca (SLIP, por sus siglas en inglés)	\$30,705
EIA/LEP	\$43,397
ELAP	\$4,000
<b>Total</b>	<b>\$154,683</b>

## Gastos para alumnos y salarios de maestros de la escuela (Año fiscal 2006-07)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos para alumnos de la escuela de las fuentes no restringidas (básicas) con otras escuelas en el distrito y de todo el estado, y una comparación del salario promedio de un maestro en la escuela con el salario promedio de un maestro en el distrito y el estado. Información detallada acerca de los salarios puede encontrarse en la página de Internet Gastos actuales de la educación <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y el salario de los maestros puede encontrarse en la página de Internet de Salarios y beneficios para maestros certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Gastos totales por alumno	Gastos por alumno (Suplementarios)	Gastos por alumno (Básicos)	Salario promedio de maestro
Escuela	\$5,425	\$763	\$4,662	\$65,691
Distrito			\$5,080	\$62,751
Diferencia del porcentaje-Escuela y Distrito			(8%)	5%
Estado			\$5,300	\$65,008
Diferencia del porcentaje-Escuela y Estado			(12%)	1%

## Sueldos de maestros y personal administrativo (Año fiscal 2006-2007)

Esta tabla muestra información a nivel de distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos de los maestros y el personal administrativo como porcentaje del presupuesto del distrito, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en el Internet de salarios y beneficios para maestros certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Categoría	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$38,778	\$40,721
Sueldo de un maestro de nivel medio	\$64,198	\$65,190
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$84,864	\$84,151
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	\$102,266	\$104,476
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$106,564	\$108,527
Sueldo promedio de un director (educación superior)	\$113,768	\$119,210
Sueldo de un superintendente	\$203,730	\$210,769
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	41.4%	39.9%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	6.3%	5.5%

identificación y en su enfoque hacia los estándares. Hemos implementado el Programa de Artes Lingüísticas Open Court desde el kinder hasta el 5° grado. La implementación incluye una instrucción explícita en el reconocimiento de fonemas y fonología, desarrollo del vocabulario, fluidez de lectura y comprensión. El personal coordina un periodo de tiempo de intervención/diferenciación diario en toda la escuela, llamado Walk2Learn, el cual fortalece las habilidades y los estándares. El Lector Avanzado (Accelerated Reader) fortalece la comprensión de la lectura y el gusto por la misma. Nuestro plan de estudios de matemáticas, enVision Math, está basado en los estándares. Los estándares de ciencias y ciencias sociales están integrados durante el día escolar y están respaldados por los libros de texto adoptados por el estado.

Se proporcionan programas adicionales para todos los estudiantes en Tecnología, Educación Física y la Biblioteca. Los estudiantes de cuarto y quinto grado pueden participar en la banda de música y en el coro y hacer su presentación en la escuela y en la comunidad. El programa de bibliotecas permite a los estudiantes revisar materiales para la lectura de esparcimiento y las tareas escolares. También se imparte instrucción en habilidades bibliotecarias. El equipo audiovisual como computadoras, proyectores lcd, VCR, DVD, grabadoras, centros de escucha y los retroproyectores están a la disposición de los miembros del personal para mejorar la instrucción y el aprendizaje.

El 7 de octubre de 2008 El Consejo aprobó unánimemente la adopción de la Resolución acerca de Suficientes Materiales para la Enseñanza para el año fiscal 2008-2009 de acuerdo al Código de Educación 60119. Esta tabla muestra los resultados de esa resolución.

Áreas del plan de estudios principal	Alumnos que carecen de libros de texto y materiales
Lectura y lenguaje	0%
Matemáticas	0%
Ciencias	0%
Historia y ciencias sociales	0%
Artes visuales e interpretativas	0%
Educación para la salud	0%

## Plan de estudios y enseñanza:

### Materiales didácticos

La Escuela Primaria Bautista Creek y el Distrito Escolar Unificado de Hemet están comprometidos con un programa que provee planes de estudios y materiales de instrucción que se encuentran alineados con los Estándares de Contenido Académico de California. El distrito y el plantel escolar han adoptado planes de estudios que son explícitos en su

## Libros de texto adoptados

Un comité del Distrito considera los libros de texto que recomendará, en un ciclo establecido por la Mesa Directiva del estado, y de una lista adoptada por el estado. El comité se reúne para dialogar sobre asuntos de actualidad en la materia, incluyendo el éxito estudiantil, los libros de texto que se usaron anteriormente y los métodos educativos. El comité revisa copias de los libros de texto propuestos, y escucha a representantes que describen los diversos beneficios de los materiales disponibles. Después de esta revisión, se realiza una prueba piloto de los materiales, lo que resulta en el consenso del Comité para un libro de texto recomendado. El libro de texto es remitido a un Comité del Plan de Estudios de kínder a doceavo grado, formado por maestros, padres de familia y personas interesadas de la comunidad, para que lo revisen y lo aprueben. Si el Comité del Plan de Estudios de kínder a doceavo grado aprueba el libro de texto, éste es presentado al Superintendente y a la Mesa Directiva para que lo revisen y lo aprueben. Cada alumno en el distrito, de kínder a doceavo grado, recibe libros de texto o materiales didácticos básicos alineados con las normas, consistente con el contenido y los ciclos de los marcos del plan de estudios adoptados por la Mesa Directiva del estado. La tabla a continuación muestra los libros de texto adoptados que usamos en nuestro Distrito.

### LIBROS DE TEXTO ADOPTADOS DE Kínd a 5º

Niveles de grado	Curso/Área del contenido	Título	Editorial	Edición	Año adoptado
K-5	Inglés/Arte del lengua	Open Court Reading	SRA/McGraw Hill	2002	Mayo 2002
Kind 1-5	Matemáticas	Scott Foresman – Addison Wesley enVisionMath - California	Pearson Scott Foresman	2009	Junio 2008
K-5	Ciencias	Harcourt Science California Edition	Harcourt Brace	2001	Marzo 2001
K-5	Ciencias Sociales	History—Social Science for California	Pearson, Scott-Foresman	2006	Junio, 2007
K-5	Ciencias Sociales	Health and Fitness	Harcourt School Pub	2006	Julio 2005
K-5	ELD	English Now, V 1.3 English Now! V C L 4,5,6 Write Time L 6. 7—1st Ed.	LitConn, Inc. LitConn, Inc. Teacher Created Mtls.	2003 2005 2004	Dec. 2006 Junio 2007 Junio 2007
K-5	Educación para la salud	Harcourt Health & Fitness	Harcourt, Inc.	2006	Julio 2005
<b>Programas de los intervencions para los artes de la lectura y de la lengua</b>					
4-12	Lectura/Artes del lenguaje	SRA/Reach High Point EI Scholastic Read 180	SRA/McGraw Hill Hampton-Brown Co. Scholastic, Inc.	2002 2001 2002	Julio 2005
4-7	Matemáticas	California Math Triumphs	Glencoe/McGraw-Hill	2008	June 2008

### Personal de apoyo:

#### Personal de apoyo

Esta tabla muestra, en unidades de equivalente de tiempo completo (FTE) demás personal de apoyo que están asignados a la escuela. Un FTE es equivalente a un empleado que trabaja tiempo completo; un FTE también puede representar a dos empleados que trabajan el 50% de tiempo completo cada uno.

Cargo	Cantidad de FTE asignados a la escuela
Encargado de la biblioteca (paraprofesional)	1.0
Psicólogo	1.0
Especialista en habla/lenguaje/audición	1.0
Técnico de la salud	1.0
Programa de especialista en recursos didácticos	1.0

### Desempeño estudiantil:

#### Pruebas de los normas de California (CST)

Los Exámenes Estándar de California (CST por sus siglas en inglés) muestran el nivel que están alcanzando los alumnos, en relación a los contenidos estándar del estado. Los CSTs incluyen idioma inglés y matemáticas en los grados del 2 al 11; ciencias en los grados 5, 8, y del

9 al 11; y un componente historia-ciencias sociales en los grados 8, y del 10 al 11. Las calificaciones que obtienen los alumnos son reportadas como niveles de desempeño. Información detallada relacionada con los resultados de los CST por grado y nivel de desempeño, incluyendo el porcentaje de estudiantes que no han sido examinados, se puede encontrar en la página de la Red Reportes de los Exámenes Estándar (STAR por sus siglas en inglés), <http://star.cde.ca.gov>.

#### Resultados de las CST de todos los alumnos Comparación trienal

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	06	07	08	06	07	08	06	07	08
ELA	51	47	56	39	39	43	42	43	46
Matemáticas	59	57	64	34	34	37	40	40	43
Ciencias	32	39	42	28	32	39	35	38	46

*Nota: El puntaje no se muestra cuando el número de estudiantes que tomaron el examen es de 10 o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es muy pequeño para que las estadísticas sean correctas, o para proteger la privacidad de los estudiantes. De ninguna manera la calificación de algún grupo podrá ser reportada cuando pudiera deliberada o inadvertidamente publicar la calificación o rendimiento individual de cualquier estudiante.*

## Resultados de las CST por grupo de alumnos año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos en los niveles Avanzado y Competente		
	ELA	Matemáticas	Ciencias
Afroamericanos	57	54	17
Asiáticos	73	91	*
Hispanos o latinos	49	57	27
Blancos (no hispanos)	60	71	61
Niños	48	67	44
Niñas	59	61	40
Con desventaja socioeconómica	47	55	27
Aprendices del inglés	34	43	31
Alumnos con discapacidades	17	32	42

*Nota: El puntaje no se muestra cuando el número de estudiantes que tomaron el examen es de 10 o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es muy pequeño para que las estadísticas sean correctas, o para proteger la privacidad de los estudiantes. De ninguna manera la calificación de algún grupo podrá ser reportada cuando pudiera deliberada o inadvertidamente publicar la calificación o rendimiento individual de cualquier estudiante.*

## Resultados del Examen de Aptitud Física de California

El Examen de Aptitud Física de California se aplica a los alumnos de 5º, 7º y 9º grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que cumplen con los estándares de aptitud física (con calificaciones dentro de la zona de buena condición física en los seis estándares de aptitud física) correspondiente al período de prueba más reciente. Puede encontrar información detallada sobre este examen, así como comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en Internet para ponerse en forma para los exámenes en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

Grado	Porcentaje de alumnos que alcanzan las normas de buen estado físico (en las seis normas de buen estado físico)
5	34.70

*Nota: El puntaje no se muestra cuando el número de estudiantes que tomaron el examen es de 10 o menos, ya sea porque el número de estudiantes en esta categoría es muy pequeño para que las estadísticas sean correctas, o para proteger la privacidad de los estudiantes. De ninguna manera la calificación de algún grupo podrá ser reportada cuando pudiera deliberada o inadvertidamente publicar la calificación o rendimiento individual de cualquier estudiante.*

## Progreso académico:

### Índice de Rendimiento Académico

El Índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en el sitio web del API en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

## Comparación trienal de las categorías de API

Esta tabla indica los rangos del API de la escuela a nivel estatal y de escuelas similares. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. Un rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 "escuelas similares" estadísticamente comparadas. Un rango de escuelas similares de 1 significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Clasificación de API	2005	2006	2007
Estatal	6	7	7
Con escuelas similares	6	9	6

## Cambios en API por grupo estudiantil

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación más reciente del API.

Grupo	Cambio real de API			Puntuación de API
	05-06	06-07	07-08	2008
Todos los alumnos	41	-21	16	820
Hispanos o latinos	32	-28	43	781
Blancos (no hispanos)	43	-9	16	849
Con desventaja socioeconómica	36	-26	34	782

## Progreso Anual Adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios de Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basado en los estándares estatales para lengua y literatura en inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas.
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en ELA y matemáticas.
- API como indicador adicional.
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias).

Para mayor información detallada sobre el AYP, como los porcentajes de participación y resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

## **AYP general y por criterios**

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Criterios de AYP	Escuela	Distrito
General	Sí	No
Porcentaje de participación - lengua y literatura en inglés	Sí	Sí
Porcentaje de participación - matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje de dominio - lengua y literatura en inglés	Sí	No
Porcentaje de dominio - matemáticas	Sí	No
API	Sí	Sí

## **Progreso estudiantil**

El Índice de Aprovechamiento Académico (API, por sus siglas en inglés) de la Escuela Bautista Creek es 820. Alcanzamos nuestras metas de API, AYP y AMO para todos los subgrupos en el año escolar 2007-2008.

Se evalúa frecuentemente a los alumnos usando múltiples medidas de desempeño. Las evaluaciones proscritas en el plan de estudios se administran cada seis semanas. Se analizan los datos recopilados de estas evaluaciones para ajustar la enseñanza y satisfacer las necesidades individuales de los alumnos. Los maestros se reúnen con los padres y los alumnos para formular metas de aprendizaje, de acuerdo con los datos más recientes de las evaluaciones. Los maestros de los grados escolares trabajan juntos para planear y realizar intervenciones, de acuerdo con los resultados de desempeño más recientes. Los resultados de las evaluaciones de medio año y de fin de año se capturan en el sistema EADMS para llevar registro del progreso de los alumnos. Los resultados de los exámenes STAR y CELDT también están disponibles en EADMS. Se convocan Equipos de Estudio para los Alumnos a fin de vigilar el progreso de los alumnos en riesgo y asegurarnos que se están realizando las intervenciones.

Los padres de familia reciben por correo los resultados de las pruebas STAR en el verano. Los periódicos locales comparten los datos de la escuela con la comunidad. El director repasa los datos de STAR con

nuestro personal escolar, con el Consejo Escolar y con los padres de familia en eventos escolares. Los resultados de las evaluaciones proscritas en el plan de estudios, al igual que los resultados de STAR se comparten con los padres de familia en las conferencias entre padres y maestros en el otoño. Se envían a casa los informes del progreso y las boletas de calificaciones durante el año escolar. Se llevan a cabo conferencias entre padres y maestros en la primavera para comunicar el progreso estudiantil hacia la consecución de las normas estatales de cada grado escolar.

## **Plan de Planeación y programación didáctica:**

### **Desarrollo profesional**

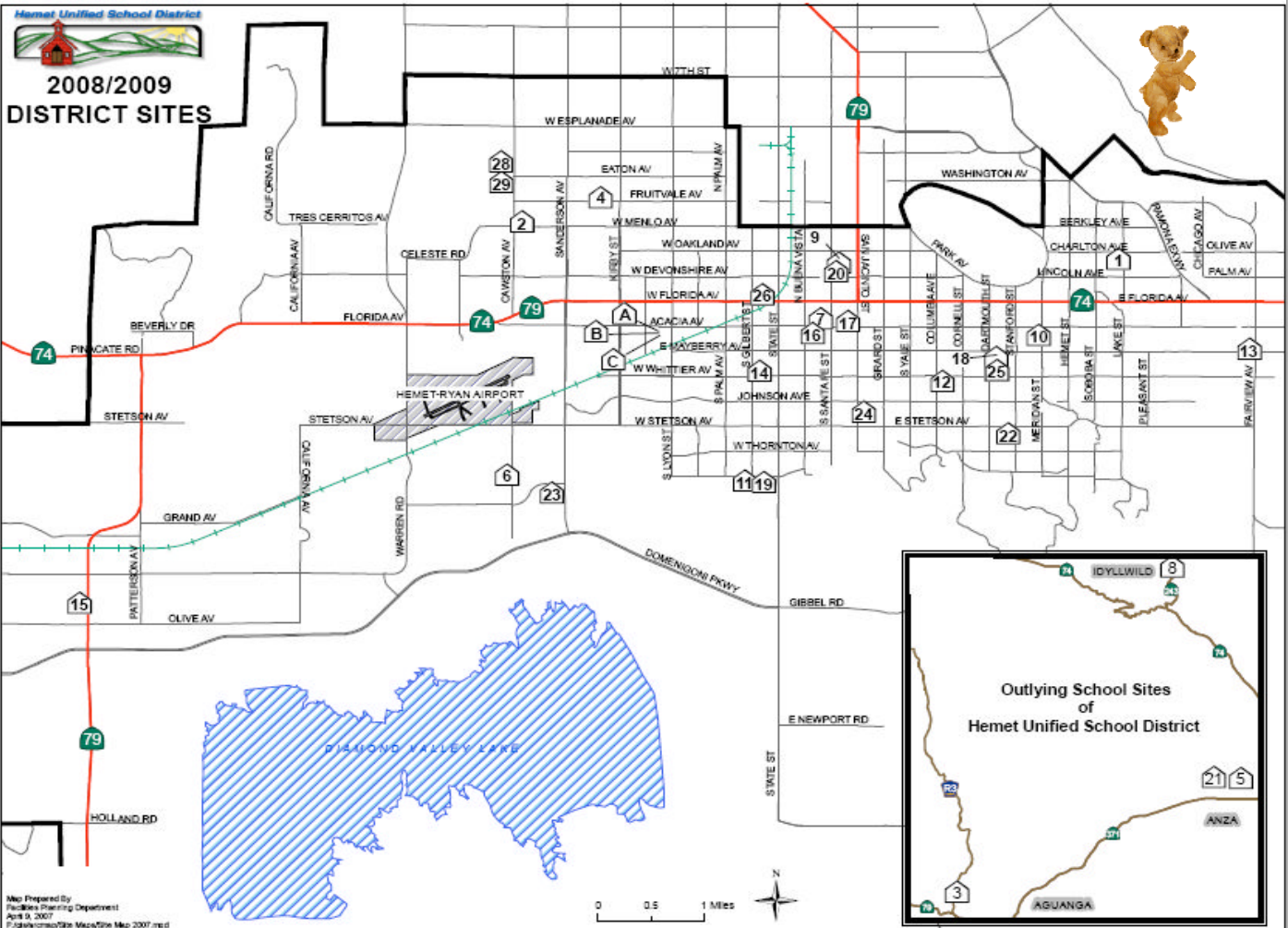
El distrito escolar ofrece a todos los maestros oportunidades para capacitación profesional y entrenamiento en una variedad de programas para que los maestros y paraprofesionales puedan estar altamente calificados, de conformidad con la ley Que Ningún Niño Se quede Atrás. El enfoque es presentar un programa educativo basado en las normas. Las prioridades de capacitación profesional del distrito están delineadas en el Apéndice de LEA actual, como AB466/SB472 Artes del lenguaje y matemáticas, AB75/AB430 Capacitación administrativa, AB 2913 Autorización para aprendices el inglés, apoyo de BTSA para maestros en su primero y segundo años de enseñanza, y capacitaciones específicas en Educación Especial. También tenemos Revisión paritaria (Peer Assistance Review o PAR) disponible para los maestros veteranos que necesiten una estructura y apoyo singulares. Los datos de aprovechamiento se usan para determinar qué apoyo se dará a las escuelas y las prioridades en la capacitación profesional. Además, cuatro entrenadores de apoyo en BTSA, seis entrenadores académicos en artes del lenguaje y matemáticas, y cuatro entrenadores de Reading First ofrecen apoyo continuo en las necesidades diarias de capacitación profesional para todo el personal docente. El Distrito actualizó el Plan de Tecnología en el 2006 para incluir oportunidades para que el personal mejore sus aptitudes en la aplicación y enseñanza de la tecnología.

Se designan fondos categóricos en el distrito y en la escuela para un Director de Capacitación Profesional, una secretaria y un asistente de cuatro horas para coordinar la capacitación profesional del distrito. El Distrito tiene un calendario de capacitación profesional en el sitio Web para el año escolar 2008-09.



# Escuela Primaria Bautista Creek

Página 9



Escuela	Cantidad	Escuela	Cantidad	Escuela	Cantidad
Bautista Creek	1	Whittier	14	Centro Family Tree	25
Cawston	2	Winchester	15	Primer Sitio Del Siglo Veinte	25
Cottonwood	3	Oficina Preescolar	16	Helen Hunt Jackson	25
Fruitvale	4	Esc. Inter. Acacia	17	Escuela H.E.L.P.	26
Esc. Primaria Hamilton	5	Esc. Inter. Dartmouth	18	Esc. Sec. Tahquitz	28
Harmony	6	Esc. Inter. Diamond Valley	19	Esc. Inter. Rancho Viejo	29
Esc. Primaria Hemet	7	Escuela HAAAT autónoma	20	Centro de Nutrición	A
Idyllwild	8	Esc. Sec. Hamilton	21	Academia Profesional Del Desarrollo	B
Jacob Wiens	9	Esc. Sec. Hemet	22	Centro Profesional Del Desarrollo	C
Little Lake	10	Esc. Sec. West Valley	23		
McSweeney	11	Educación para Adultos	24		
Ramona	12	Esc. Sec. Alessandro	24		
Valle Vista	13	Esperanza, Madres Adolescentes	24		